



网站首页
文学百科

关于本所
论著评介

最新动态
学术回溯

学术要闻
所办刊物

科研成果
新书上架

科研教育
热点关注

当代作家作品
外国文学研究



站内搜索 SEARCH

关键词:

栏目:

全部栏目

搜索

当前位置: 所办刊物 > 外国文学动态 > 文学新闻

外国文学动态

※ 本刊简介

※ 历刊目录

※ 主编寄语

※ 文学新闻

哥伦比亚纪念《百年孤独》发表四十周年

2007年3月26日,西班牙语国家四年一度的盛会“第四届国际西班牙语大会”在哥伦比亚的卡塔赫纳城召开。开幕式上,哥伦比亚著名作家、小说《百年孤独》的作者加列尔·加西亚·马尔克斯毫无争议地成了绝对的主角。当他身穿白色亚麻西服和系着色彩鲜艳的领带步入会场时,与会者全体起立、高声欢呼。会上,西班牙国王胡安·卡洛斯向人们展示了《百年孤独》四十周年纪念版本,并向加西亚·马尔克斯赠送了该版本的第一册。加西亚·马尔克斯今年3月6日刚刚庆祝完80岁大寿,如今又迎来《百年孤独》出版四十年周年纪念,此外,今年也是他获得诺贝尔文学奖二十五周年。他表示,他感到由衷的高兴和平静,因为朋友们都来了。参加庆典的包括西班牙国王夫妇、哥伦比亚总统乌里韦、美国前总统克林顿等政界人物,也有西班牙皇家语言学院院长加西亚·德·拉·贡查、墨西哥作家富恩特斯、西班牙作家姆诺斯·莫利纳等两百多名文化界著名人士。面对众人的赞扬,加西亚·马尔克斯谦虚地表示,从十七岁起他每天早上起来后做的事就是坐在打字机或电脑前,在一张白纸或屏幕上开始编写一些尚不为人所知的故事,来让“一个不存在的读者感到快乐”。同时他也承认,在他创作之时,做梦也没有想到四十年后的今天会在西班牙语国家发行“一百万册”。

加列尔·加西亚·马尔克斯1928年出生于哥伦比亚的热带小镇阿拉卡塔卡。他的父亲为当时的香蕉种植热所吸引,移民到阿拉卡塔卡,母亲是当地望族,因此他们的相爱注定不为世人所容。婚后他们不得不离开阿拉卡塔卡,直到长子加列尔出生前才再次回到故乡。加列尔·加西亚·马尔克斯和外祖父母一直生活了八年,直到外祖父去世为止。外祖父是他生命中最重要的人,以至于后来他认为,在外祖父去世后,他的生命中再没有发生更重要的事情。据说,加西亚·马尔克斯的生命中有两个时期对他构思和创作《百年孤独》起了关键的作用。在外祖父母的老房子里,加西亚·马尔克斯度过了人生中的头八年,他周围生活着一些怪异的人:一个妹妹要不停地吃泥土;外祖母是讲故事的能手,有着非凡的记忆和想象力,也相信预言和迷信;外祖父马尔克斯上校曾参加过自由党与保守党之间那场直到1902年才结束的灾难性内战,他的许多战争故事后来都已溶进了加西亚·马尔克斯的小说当中。八年后,当加西亚·马尔克斯和母亲回到阿拉卡塔卡准备卖掉老屋时,他才发现房子已经破旧不堪。也许正是此时,他萌发了将来要用语言记录儿时生活的念头。十三年后的1965年1月的某一天,当他驱车在墨西哥城-阿卡普尔科公路上时,突然感觉到整个拉丁美洲的孤独,他意识到是把脑子里的各种想法编成故事的时候了,甚至还将故事的发生地取名为“马孔多”。自那时起,马孔多以及生活在那里注定孤独的一代又一代的人们在他脑海里逐渐成型。加西亚·马尔克斯本人曾多次说到:“在我的小说作品中很难找到与现实没有关联的东西。”他的魔幻现实主义之所以是现实主义,正是因为其作品故事的真实性。

长期以来,哥伦比亚自由党和保守党两大政治集团轮番统治国家,因此,历史上由不同政见引发的冲突、内战、起义及各种社会矛盾不断。二战后的哥伦比亚政局尤为动荡,在1948年至1962年间,在自由党与保守党的全国起义中有近三十万人死去,这一切在后来的加西亚·马尔克斯及其他哥伦比亚作家的作品中都有所反映,因而,这个时期的哥伦比亚文学被称作“暴力文学”。在写作方面,加西亚·马尔克斯运用了魔幻现实主义的手法,以现实为基础,对事件、人物及拉美的自然环境进行夸张并加以细致描写,揭示了历史与虚幻交织、现实与神奇相连的道理。实际上,拉美魔幻现实主义那

种对微小细节不厌其烦的夸张描述以及拉美五彩缤纷的文化，与令人疯狂的历史和新巴洛克主义那繁复、戏谑的风格极为吻合。加西亚·马尔克斯夸张的叙事，使真实与虚幻在马孔多这片神奇的土地上交织上演。

加西亚·马尔克斯笔下的马孔多是一个有三百多个居民的小村，是人们所认识的村庄中最有秩序、最勤劳的一个。在这里人们过着幸福的生活，没有人超过三十岁，也不曾死过人。但是，随着历史的推进，这个世外桃源不可避免地受到了外部世界的影响，于是，内战，香蕉种植热，蜂拥而来的移民，政治仇恨，贫穷，杀戮，干旱，铁路的延伸，带给马孔多居民的只有不幸和死亡。在现实和虚幻之间，加西亚·马尔克斯穿插了哥伦比亚的历史以及妨碍整个拉美进步的各种社会根源。《百年孤独》中描写了众多的人物，主要围绕着马孔多创始人霍塞·阿卡迪奥·布恩迪亚家族的几代人，他们的愚昧、落后、保守和情欲注定了他们孤独的命运。作者花了大量的笔墨描述了他们犯下的罪行：原罪，乱伦及孤独。马孔多创始人霍塞·阿卡迪奥·布恩迪亚正是因为和表妹结婚，一直生活在可能生下有猪尾巴孩子的恐惧之中；布恩迪亚家族的兄弟姐妹之间，母子之间，姑侄甚至祖孙之间混乱的关系贯穿全文；家族一代又一代的人“尽管相貌各异，肤色不同，脾性、个子各有差异，但从他们的眼神中，一眼便可辨认出那种这一家族特有的、绝对不会弄错的孤独眼神。”正是这些罪行最终使曾经人丁兴旺的家族走向衰亡，曾经的世外桃源沦为废墟。

小说显示了马尔克斯非凡的写作能力，他以夸张的手法，用一个村庄的百年兴衰概括了人类在其历史发展过程中遭遇的各种社会问题；对于马尔克斯而言，时间是轮回的，人类一次又一次地犯下同样的错误，上演着同样的悲剧。这不由得让人们思考身边天天发生的种种不幸：由政治仇恨、战争、经济利益、杀戮、贫穷、绝望、安于天命和移民等引发的各种社会矛盾和变化。因此，我们每个人都应该反省一下，该如何利用在这世上唯一的、不再重复的机会，而我们的未来取决于我们自己，只有我们自己才能决定是过得幸福还是活在孤独中。1982年，马尔克斯在诺贝尔奖颁奖演说中乐观地赞美社会的进步以及人类寿命的延长。尽管人们可以轻易地毁灭自己，但加西亚·马尔克斯还是坚信一个美好的未来就在眼前，那是“一个新的、真正的理想王国，在那里没有人能决定他人的生活方式或死亡方式，爱情将变为现实，幸福将成为可能；到那时，那些注定要忍受百年孤独的民族，将最终也是永远得到再次在世上生存的机会”。

加西亚·马尔克斯不但在作品中关心人类的命运，在政治上坚定地站在穷人和弱者一边，反抗压迫与经济剥削，而且还身体力行，积极参与到社会事务当中。最近他作为哥伦比亚非军事组织的代表，参加了在古巴首都哈瓦那举行的哥伦比亚政府和哥伦比亚第二大游击队组织“民族解放军”的第五轮谈判，并热切希望哥伦比亚的和平进程能取得成功，从而为哥伦比亚开创新的局面。

只有关注人类及人类问题的作家才具有世界性，才可能为全世界所接受。《百年孤独》自1967年首次由布宜诺斯艾利斯“美洲出版社”出版发行以来，已被翻译成三十五种语言，并在此后的三十六年里共发售超过三千万册，被看作是西班牙语及拉美文学最重要的现代文学作品。

作者：广东外语外贸大学西语学院 卢晓为

本文原载：《外国文学动态》2007年第3期

责任编辑：苏玲

网站导航 | 意见反馈 | 投稿指南 | 联系我们 | 招聘英才 | 最新招聘启事

版权所有：中国社会科学院外国文学研究所

联系地址：北京建国门内大街5号中国社会科学院外国文学研究所数字信息室 邮编：100732

